

Set 11/40

Proy de ley que transfiera fondos dentro
del Cap. XII (Poder Judicial)

6 Piezas

00926

Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo,
Septiembre 17, 1940.


Señor
Presidente de la Hon. Cámara de Diputados,
Ciudad Trujillo.-

Señor Presidente:

Aviso a usted recibo de su oficio #1012 de fecha 11 del corriente y del proyecto de ley por cuyo medio se autoriza la transferencia de la suma de \$3.568.38 dentro del Capítulo XII (Poder Judicial) de la vigente Ley de Gastos Públicos.

Pláceme participarle que el Senado aprobó dicho proyecto de ley y lo remitió al Poder Ejecutivo, para los fines constitucionales.

Saludo a usted muy atentamente,


Porfirio Herrera,
Presidente del Senado.

nr.

61/6085-



CAMARA DE DIPUTADOS DE LA REPUBLICA DOMINICANA

PRESIDENCIA

1012

CIUDAD TRUJILLO,
Distrito de Santo Domingo,
Septiembre 11 de 1940.

Al Señor
Presidente del Hon. Senado,
Su Despacho.

Señor Presidente:

Para los fines constitucionales, me es grato incluirle, aprobado por la Cámara que me honro en presidir é iniciado por el Poder Ejecutivo, el proyecto de ley mediante el cual se autoriza la transferencia de la suma de \$3.568.38 dentro del Capítulo XII (Poder Judicial) de la vigente Ley de Gastos Públicos.

Saluda a Ud. muy atentamente,

Abelardo René Nanita,
Presidente de la Cámara de Diputados.

MAM.

61/6084



REPUBLICA DOMINICANA

SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA

Núm. 11101

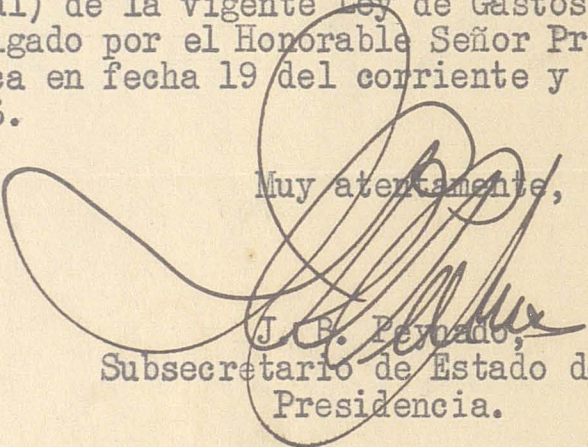
Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo,
21 de septiembre de 1940.

Señor
Presidente del Senado,
Ciudad.

Señor Presidente:

Pláceme informar a usted que el proyecto de ley enviado con su comunicación No. 927, de fecha 17 de septiembre en curso, por el cual se autoriza la transferencia de \$3,568.38 dentro del Capítulo XII (Poder Judicial) de la vigente Ley de Gastos Públicos, ha sido promulgado por el Honorable Señor Presidente de la República en fecha 19 del corriente y registrado con el No. 326.

Muy atentamente,


J. B. Payado,
Subsecretario de Estado de la
Presidencia.

dp

81/6069

00927


Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo,
Septiembre 17, 1940.

Señor
Doctor Manuel de Js. Troncoso de la Concha,
Honorable Presidente de la República,
Ciudad Trujillo.

Honorable Señor Presidente:

Aprobado por ambas Cámaras, tengo el honor de remitir a usted, para los fines constitucionales, el proyecto de ley por cuyo medio se autoriza la transferencia de la suma de \$3.568.38 dentro del Capítulo XII (Poder Judicial) de la vigente Ley de Gastos Públicos.

Con sentimientos de la más distinguida consideración, saludo a usted muy atentamente,


Porfirio Herrera,
Presidente del Senado.

nr.

81/6068



EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO UNICO:- Se autorizan las siguientes transferencias dentro de los fondos generales de la Ley de Gastos Públicos para el año 1940:

Del:

CAPITULO XII

PODER JUDICIAL.

| | | | |
|-----------|--|-----------------|--------|
| 10202 | <u>CORTES DE APELACION:</u> | | |
| G-10202-A | Servicios Personales: | \$ 23.37 | |
| | Para honorarios por servicios profesionales prestados a las Cortes de Apelación: | <u>30.00</u> \$ | 53.37 |
| 10203 | <u>TRIBUNAL DE TIERRAS:</u> | | |
| G-10203-A | Servicios Personales: | | 15.49 |
| 10204 | <u>JUZGADOS DE PRIMERA INSTANCIA:</u> | | |
| G-10204-A | Servicios Personales: | 3.13 | |
| | Para sueldos de sustitutos de Jueces de 1ra. Instancia y honorarios por servicios profesionales: | <u>173.51</u> | 176.64 |
| 30203 | <u>PROCURADURIAS FISCALES:</u> | | |
| G-30203-A | Servicios Personales: | 10.82 | |
| | Otros servicios personales no profesionales: | <u>339.47</u> | 350.29 |
| 10205 | <u>JUZGADOS DE INSTRUCCION:</u> | | |
| G-10205-A | Servicios Personales: | | 183.00 |

| | | |
|-----------|--|--------------------|
| 10206 | <u>ALCALDIAS:</u> | |
| G-10206-A | Servicios Personales: | \$ 185.79 |
| 30205 | <u>REFORMATORIOS DE MENORES:</u> | |
| G-30205-A | Servicios Personales: | 38.40 |
| 30208 | <u>ABOGADOS DE OFICIO:</u> | |
| G-30208-A | Servicios Personales: | 600.00 |
| 10208 | <u>SECCION DE APROVTO.Y OTROS GASTOS DEL PODER JUDICIAL.</u> | |
| G-10208-C | Adquisición de Propiedades: | 9.90 |
| 30204 | <u>CARCELES PROVISIONALES:</u> | |
| G-30204-B | Otros Gastos Corrientes: | 1.100.50 |
| 10209 | <u>PARA APROVISIONAMIENTO DE SUMINISTROS DE OFICINA Y EQUIPO EN GENERAL, OTROS GASTOS CORRIENTES Y ATENCIONES VARIAS DEL DEPARTAMENTO:</u> | |
| G-10209-B | Otros Gastos Corrientes: | 500.00 |
| | | <u>\$ 3.568.38</u> |

Al:

CAPITULO XII

PODER JUDICIAL

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 10206 | <u>ALCALDIAS:</u> | |
| G-10206-A | Servicios Personales: | \$ 845.00 |
| 30204 | <u>CARCELES PROVINCIALES:</u> | |
| G-30204-B | Otros Gastos Corrientes: | 1.819.38 |
| G-30204-C | Adquisición de Propiedades: | 383.00 |
| 10209 | <u>PARA APROVISIONAMIENTO DE SUMINISTROS DE OFICINA Y EQUIPO EN GENERAL, OTROS GASTOS CORRIENTES Y ATENCIONES VARIAS DEL DEPARTAMENTO:</u> | |
| G-10209-B | Otros Gastos Corrientes: | 346.00 |

ASUNTO: LEY SOBRE TRANSFERENCIA DE \$3,568.38 PAG. No. 2

| | | |
|-----------|---|----------|
| 10203 | PARA APROVISIONAMIENTO DE SUMINISTROS DE OFICINA Y EQUIPO EN GENERAL, OTROS GASTOS CORRIENTES Y ATENCIONES VARIAS DEL DEPARTAMENTO: | 346.00 |
| G-10203-B | Otros Gastos Corrientes: | 346.00 |
| 10203 | PARA APROVISIONAMIENTO DE SUMINISTROS DE OFICINA Y EQUIPO EN GENERAL, OTROS GASTOS CORRIENTES Y ATENCIONES VARIAS DEL DEPARTAMENTO: | 383.00 |
| G-10203-C | Adquisición de propiedades: | 383.00 |
| G-10203-A | Otros Gastos Corrientes: | 1.813.38 |
| 30204 | PARA APROVISIONAMIENTO DE SUMINISTROS DE OFICINA Y EQUIPO EN GENERAL, OTROS GASTOS CORRIENTES Y ATENCIONES VARIAS DEL DEPARTAMENTO: | 345.00 |
| G-10203-A | Otros Gastos Corrientes: | 345.00 |
| 10203 | PARA APROVISIONAMIENTO DE SUMINISTROS DE OFICINA Y EQUIPO EN GENERAL, OTROS GASTOS CORRIENTES Y ATENCIONES VARIAS DEL DEPARTAMENTO: | 1.100.50 |
| G-30204-B | Otros Gastos Corrientes: | 1.100.50 |
| 30204 | PARA APROVISIONAMIENTO DE SUMINISTROS DE OFICINA Y EQUIPO EN GENERAL, OTROS GASTOS CORRIENTES Y ATENCIONES VARIAS DEL DEPARTAMENTO: | 9.90 |
| G-10203-C | Adquisición de propiedades: | 9.90 |
| 10203 | PARA APROVISIONAMIENTO DE SUMINISTROS DE OFICINA Y EQUIPO EN GENERAL, OTROS GASTOS CORRIENTES Y ATENCIONES VARIAS DEL DEPARTAMENTO: | 600.00 |
| G-30203-A | Servicios Personales: | 600.00 |
| 30203 | PARA APROVISIONAMIENTO DE SUMINISTROS DE OFICINA Y EQUIPO EN GENERAL, OTROS GASTOS CORRIENTES Y ATENCIONES VARIAS DEL DEPARTAMENTO: | 38.40 |
| G-30203-A | Servicios Personales: | 38.40 |
| 30203 | PARA APROVISIONAMIENTO DE SUMINISTROS DE OFICINA Y EQUIPO EN GENERAL, OTROS GASTOS CORRIENTES Y ATENCIONES VARIAS DEL DEPARTAMENTO: | 185.73 |
| G-10203-A | Servicios Personales: | 185.73 |
| 10203 | PARA APROVISIONAMIENTO DE SUMINISTROS DE OFICINA Y EQUIPO EN GENERAL, OTROS GASTOS CORRIENTES Y ATENCIONES VARIAS DEL DEPARTAMENTO: | |
| G-10203-B | Otros Gastos Corrientes: | |



8- LEGISLATURA

REGISTRADA AL No. **3326**

en el folio..... del libro letra.....

No. de sesiones de Leyes, Resoluciones y Decretos emitidos por el Senado

y consta de **1** hoja

hojas escritas en máquina a favor de los Españoles en Verdad.

Señalada y firmada por el Sr. Secretario

Señalada y firmada por el Sr. Secretario

1940

| | | |
|-----------|--------------------------------------|-------------------|
| G-10209-C | Adquisición de Propiedades: | \$ 50.00 |
| G-10209-E | Construcciones y Mejoras Permanentes | 125.00 |
| | | <u>\$3.568.38</u> |

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana a los once días del mes de Septiembre del año mil novecientos cuarenta, año 97 de la Independencia, 78 de la Restauración y 11 de la Era de Trujillo.

PRESIDENTE:
(Fdo.) Abelardo R. Nanita.

SECRETARIOS:
(Fdos.) J. Antonio Hungría,
Alej. Amable Nadal.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete días del mes de septiembre del año mil novecientos cuarenta, año 97 de la Independencia, 78 de la Restauración y 11 de la Era de Trujillo.

PRESIDENTE:

SECRETARIOS:

Filip M. Nolaseg.

ASUNTO: LEY SOBRE TRANSFERENCIA DE \$3.568.38 PAG. No. 3

| | | |
|-----------|--------------------------------------|-------------------|
| G-10209-C | Adquisición de Propiedades: | \$ 50.00 |
| G-10209-H | Construcciones y Mejoras Permanentes | 125.00 |
| | | <u>\$3.568.38</u> |

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana a los once días del mes de Septiembre del año mil novecientos cuarenta, año 97 de la Independencia, 78 de la Restauración y 11 de la Era de Trujillo.

PRESIDENTE:
(Fdo.) Abelardo R. Manjón.

SECRETARIOS:
(Fdo.) J. Antonio Hengry,
Alej. Amable Nadal.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete días del mes de septiembre del año mil novecientos cuarenta, año 97 de la Independencia, 78 de la Restauración y 11 de la Era de Trujillo.



[Handwritten signature]
12 de Septiembre de 1940

SECRETARÍAS
Y BOLETINES
DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS
Y DEL SENADO
POR EL SEÑALADO

8^a LEGISLATURA
REGISTRADA AL No. 3.220
Dada en Ciudad Trujillo, Santo Domingo, República Dominicana, a los 17 días del mes de Septiembre del año 1940.

[Handwritten signature]



EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO UNICO:- Se autorizan las siguientes transferencias dentro de los fondos generales de la Ley de Gastos Públicos para el año 1940:

Del:

CAPITULO XII

PODER JUDICIAL.

| | | | |
|-----------|--|-----------------|--------|
| 10202 | <u>CORTES DE APELACION:</u> | | |
| G-10202-A | Servicios Personales: | \$ 23.37 | |
| | Para honorarios por servicios profesionales prestados a las Cortes de Apelación: | <u>30.00</u> \$ | 53.37 |
| 10203 | <u>TRIBUNAL DE TIERRAS:</u> | | |
| G-10203-A | Servicios Personales: | | 15.49 |
| 10204 | <u>JUZGADOS DE PRIMERA INSTANCIA:</u> | | |
| G-10204-A | Servicios Personales: | 3.13 | |
| | Para sueldos de sustitutos de Jueces de 1ra. Instancia y honorarios por servicios profesionales: | <u>173.51</u> | 176.64 |
| 30203 | <u>PROCURADURIAS FISCALES:</u> | | |
| G-30203-A | Servicios Personales: | 10.82 | |
| | Otros servicios personales no profesionales: | <u>339.47</u> | 350.29 |
| 10205 | <u>JUZGADOS DE INSTRUCCION:</u> | | |
| G-10205-A | Servicios Personales: | | 183.00 |



EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO UNICO: - Se autorizan las siguientes transferencias dentro de los fondos generales de la ley de Gastos Pediticos para el año 1940:

Del:

CAJONCILLO XII

PODER JUDICIAL

CORTES DE APELACION: 10203

servicios Personales: 0-10203-A \$ 28.27

Para honorarios por servicios profesionales prestados a las Cortes de Apelación:

\$ 50.00 \$ 52.27

TRIBUNAL DE TIERRAS: 10203

0-10203-A

10204

0-10204-A

5^a LEGISLATURA
REGISTRADA AL No. 32 de 1940

en el folio del libro letra.....

No. de sesiones de Leyes, Resoluciones y Decretos votados por el Senado

Y consta de Hojas escritas en idioma castellano de dos

ejemplares intermedios.

Ciudad Trujillo, Septiembre 1940

Jefe de los Oficios del Senado.



176.64

175.81

10.22

250.23

239.47

182.00

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO: LEY SOBRE TRANSFERENCIA DE \$3.568.38 PAG. No. 2

| | | |
|-----------|--|--------------------|
| 10206 | <u>ALCALDIAS:</u> | |
| G-10206-A | Servicios Personales: | \$ 185.79 |
| 30205 | <u>REFORMATORIOS DE MENORES:</u> | |
| G-30205-A | Servicios Personales: | 38.40 |
| 30208 | <u>ABOGADOS DE OFICIO:</u> | |
| G-30208-A | Servicios Personales: | 600.00 |
| 10208 | <u>SECCION DE APROVTO.Y OTROS GASTOS DEL PODER JUDICIAL.</u> | |
| G-10208-C | Adquisición de Propiedades: | 9.90 |
| 30204 | <u>CARCELES PROVISIONALES:</u> | |
| G-30204-B | Otros Gastos Corrientes: | 1.100.50 |
| 10209 | <u>PARA APROVISIONAMIENTO DE SUMINISTROS DE OFICINA Y EQUIPO EN GENERAL, OTROS GASTOS CORRIENTES Y ATENCIONES VARIAS DEL DEPARTAMENTO:</u> | |
| G-10209-B | Otros Gastos Corrientes: | 500.00 |
| | | <u>\$ 3.568.38</u> |

Al:

CAPITULO XII

PODER JUDICIAL

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 10206 | <u>ALCALDIAS:</u> | |
| G-10206-A | Servicios Personales: | \$ 845.00 |
| 30204 | <u>CARCELES PROVINCIALES:</u> | |
| G-30204-B | Otros Gastos Corrientes: | 1.819.38 |
| G-30204-C | Adquisición de Propiedades: | 383.00 |
| 10209 | <u>PARA APROVISIONAMIENTO DE SUMINISTROS DE OFICINA Y EQUIPO EN GENERAL, OTROS GASTOS CORRIENTES Y ATENCIONES VARIAS DEL DEPARTAMENTO:</u> | |
| G-10209-B | Otros Gastos Corrientes: | 346.00 |

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO: LEY SOBRE TRANSFERENCIA DE \$3.563.38 PAG. No. 3

| | | |
|-----------|--------------------------------------|-------------------|
| G-10209-C | Adquisición de Propiedades: | \$ 50.00 |
| G-10209-E | Construcciones y Mejoras Permanentes | 125.00 |
| | | <u>\$3.563.38</u> |

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana a los once días del mes de Septiembre del año mil novecientos cuarenta, año 97 de la Independencia, 78 de la Restauración y 11 de la Era de Trujillo.

PRESIDENTE:

(Fdo.) Abelardo R. Nanita.

SECRETARIOS:

(Fdos.) J. Antonio Hungría,
Alej. Amable Nadal.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los diecisiete días del mes de septiembre del año mil novecientos cuarenta, año 97 de la Independencia, 78 de la Restauración y 11 de la Era de Trujillo.

PRESIDENTE:

SECRETARIOS:

Felipe M. Polanco.

ASUNTO: Ley sobre Transmisiones de Bienes, P.A.G. No. 33.603.56

0-10200-0 Administrativa de Transmisiones
0-10200-2 Contrataciones y Negocios Financieros
100.00
33.603.56

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana a los once días del mes de Septiembre del año mil novecientos cuarenta y siete de la Independencia, 73 de la Restauración y 11 de la Era de Trujillo.

SECRETARIOS:
(Pase.) J. Antonio Martínez
Alej. Amable Cabal

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los once días del mes de Septiembre del año mil novecientos cuarenta y siete de la Independencia, 73 de la Restauración y 11 de la Era de Trujillo.

2ª LEGISLATURA Julio 1940
REGISTRADA AL No 3.220
en el folio..... del libro letra.....
No. de asientos de Leyes, Resoluciones y Decretos emitidos por el Senado
Y consta de 200
hojas escritas en máquina y razón de dos espaldas. Intelectuales.
Ciudad Trujillo, Septiembre 10 1940
Jefe de las Opciones del Senado

